

#### FRANÇAIS - Mode d'emploi :

Pour changer le tissu microfibras de votre applicateur géant :

- Ouvrez le boîtier en pressant les ouvertures sur les côtés de l'applicateur.
- Tournez le tissu jusqu'à disposer d'une surface propre ou retirez la mousse à l'intérieur du tissu microfibras pour le remplacer par le tissu de recharge.
- Le tissu microfibras est lavable en machine.

#### Précautions d'emploi :

Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas utiliser l'applicateur avec un autre gel nettoyant. Conserver l'applicateur avec son couvercle pour protéger le tissu microfibras de la poussière et des petites particules qui pourraient endommager l'écran lors du nettoyage. Le gel de nettoyage est à utiliser exclusivement avec l'applicateur fourni (il est fortement déconseillé d'utiliser tout autre chiffon). Essuyez toujours votre écran avec délicatesse.

#### CASTELLANO - Modo de empleo:

Para cambiar el paño de microfibras del aplicador gigante proceda del siguiente modo:

- Abra el cajetín apretando sobre las aberturas situadas a cada lado del aplicador.
- Déle la vuelta al paño hasta disponer de una superficie limpia, o saque la espuma del interior del paño de microfibras para sustituirla por el paño de recambio.
- El paño de microfibras se puede lavar en máquina.

#### Precauciones de uso:

No deje el kit al alcance de los niños. No utilice el aplicador con otro gel limpiador. Guarde siempre tapado el aplicador para proteger el tejido de microfibras del polvo y de pequeñas partículas que podrían causar desperfectos en la pantalla al limpiarla. El gel limpiador debe aplicarse solamente con el aplicador suministrado (se desaconseja su utilización con otro tipo de paño). Limpie siempre la pantalla con cuidado.

#### PORTUGUÉS - Modo de utilização :

Para trocar o tecido de micro fibras do seu aplicador gigante :

- Abra a caixa premindo as aberturas nos lados do aplicador .
- Rode o tecido até dispor de uma face limpa ou retire a esponja no interior do tecido de micro fibras para a substituir pelo tecido de recarga.
- O tecido de micro fibra é lavável à máquina.

#### Precauções de utilização :

Não deixar ao alcance das crianças. Não utilizar o aplicador com outro gel de limpeza. Conservar o aplicador com a sua tampa para proteger o tecido de micro fibras da poeira e das pequenas partículas que poderiam estragar o ecrã durante a limpeza. O gel de limpeza deve utilizar-se exclusivamente com o aplicador fornecido (é fortemente desaconselhado utilizar qualquer outro pano). Limpe sempre o seu ecrã com delicadeza.

#### ITALIANO - Istruzioni per l'uso :

Per cambiare il tessuto in microfibra dell'applicatore gigante :

- Aprire la custodia premendo le aperture sui lati dell'applicatore.
- Girare il tessuto fino a disporre di una superficie pulita o togliere la schiuma all'interno del tessuto in microfibra per sostituirlo con il tessuto di ricambio.
- Il tessuto in microfibra è lavabile in lavatrice.

#### Precauzioni d'uso :

Non lasciare alla portata dei bambini. Non utilizzare l'applicatore con un altro gel detergente. Conservare l'applicatore con il relativo coperchio per proteggere il tessuto in microfibra dalla polvere e dalle piccole particelle che potrebbero danneggiare lo schermo durante la pulizia. Il gel di pulizia si deve utilizzare esclusivamente con l'applicatore fornito (si sconsiglia vivamente d'utilizzare qualunque altro panno). Asciugare sempre lo schermo con delicatezza.

#### Ελληνικά - Οδηγίες χρήσης:

Για να αλλάξετε το ύφασμα από μικροΐνες του μεγάλου απλικατέρ σας:

- Ανοίξτε το περίβλημα πιέζοντας τα ανοίγματα στο πλάι του απλικατέρ.
- Γυρίστε το ύφασμα μέχρι να βρείτε καθαρή επιφάνεια ή αφαιρέστε το αφρολέξ από το εσωτερικό του υφάσματος από μικροΐνες και αλλάξτε το βάζοντας το εφεδρικό ύφασμα.
- Το ύφασμα από μικροΐνες πλένεται και στο πλυντήριο ρούχων.

#### Προφυλάξεις χρήσης:

Μην το αφήνετε σε μέρος που να το φτάνουν παιδιά. Μη χρησιμοποιείτε το απλικατέρ με άλλο ζελ καθαρισμού. Φυλάξτε το απλικατέρ με το καπάκι του για να προφυλάσετε το ύφασμα από μικροΐνες από τη σκόνη και τα μικροσωματίδια που ενδοχομένως να κάνουν ζημιά στην οθόνη κατά το καθάρισμα. Το ζελ καθαρισμού πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το παρεχόμενο απλικατέρ (απαγορεύεται ρητά η χρήση οιοδήποτε άλλου πανιού). Σκουπίστε την οθόνη σας με μεγάλη προσοχή.

#### TÜRK - Kullanma şekli:

Dev uygulayıcınızın mikro elyaflı bezini değiştirmek için:

Ugulayıcının kenarlarındaki açıklıklara bastırarak suretiyle kutuyu açın.

Temiz bir yüzey elde edene kadar bezi döndürün veya yedek bezle değiştirmek için mikro elyaflı bezin içindeki köpüğü çıkartın.

Mikro elyaflı bez makinede yıkanabilir.

#### Kullanma tedbirleri:

Çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakmayın. Ugulayıcıyı başka bir temizleyici jel ile birlikte kullanmayın.

Mikro elyaflı bezi tozdan ve temizleme işlemi esnasında ekrana zarar verebilecek parçacıklardan korumak için uygulayıcıyı kapagi ile birlikte saklayın. Temizleme jelini yalnızca ürünün yanında verilen uygulamaya bezi ile kullanın (kesinlikle başka herhangi bir bez kullanılmamalıdır). Ekranınızı kesinlikle bastırmadan, yumuşak bir baskı uygulayarak silin.

#### عربي - طريقة الاستعمال :

لتغيير قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة، لقصبة التطبيق الكبيرة :

- افتح العلبة بالضغط على الفتحات الواقعة على جوانب قصبة التطبيق.
- دور قطعة النسيج لغاية الحصول على سطح نظيف أو إسحب الاسفنج من داخل قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة واستبدلها بقطعة النسيج الاحتياطية.
- يمكن غسل قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة بماكنة الغسيل.

احتياطات الاستعمال :

لا تترك مجموعة الأدوات بمتناول يد الأطفال. لا تستعمل قصبة تطبيق مع مادة جيل تنظيف أخرى. إحتفظ قصبة التطبيق مجهزة لغطاؤها لحماية قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة من الغبار والجزيئات الصغيرة التي قد تؤدي الى إتلاف الشاشة عند القيام بالتنظيف. يجب استعمال مادة جيل التنظيف فقط مع أداة التطبيق المزودة (يوصى بعدم إستعمال أي قطعة نسيج أخرى). إمسح دائماً شاشتك بعناية فائقة.

#### ENGLISH - Instructions for use:

To change the microfibre cloth in your applicator:

- Open the casing by pressing the openings on the side of the applicator.
- Turn the cloth until you have a clean surface or remove the foam inside the microfibre cloth and replace it with the replacement cloth.
- The microfibre cloth is machine washable.

#### User precautions:

Keep away from children. Do not use the applicator with any other cleaning gel. Keep the applicator with its lid to protect the microfibre cloth from dust and small particles that could damage the screen during cleaning.

The cleaning gel should only be used with the applicator provided (it is strongly recommended not to use any other cloth). Always clean your screen with the utmost care.

#### DEUTSCH - Bedienungsanleitung:

Zum Wechseln des Mikrofasertuchs des Riesenapplikators:

- Das Gehäuse durch Drücken auf die Öffnungen auf den Seiten des Applikators öffnen.
- Das Mikrofaserdruck drehen, bis die saubere Fläche groß genug ist oder den Schaum im Inneren des Mikrofasertuchs entfernen, um ihn durch das Ersatztuch zu ersetzen.
- Das Mikrofasertuch ist maschinenwaschbar.

#### Vorsichtsmaßnahmen:

Für Kinder unerreichbar verwahren. Den Applikator nicht mit einem anderen Reinigungsgel verwenden. Den Applikator in seinem Deckel verwahren, um das Mikrofasertuch vor Staub und kleinen Partikeln zu schützen, die den Bildschirm beim nächsten Reinigen beschädigen könnten. Das Reinigungsgel darf nur mit dem mitgelieferten Applikator verwendet werden (es wird davon abgeraten, einen anderen Lappen zu verwenden). Den Bildschirm immer vorsichtig abwischen.

#### NEDERLANDS - Gebruiksaanwijzing:

Om het microvezeldoek van uw applicator te vervangen:

- Open de behuizing door op de openingen op de zijkanten van de applicator te drukken.
- Verdraai het doek tot u een zuiver oppervlak krijgt of verwijder het schuim binnenin het microvezeldoek om dit te vervangen door het reservehoek.
- Het microvezeldoek kan worden gewassen in de machine.

#### Gebruksvoorzorgen:

Buiten het bereik van kinderen houden. Geen andere reinigingsgel met de applicator gebruiken. De applicator met zijn deksel bewaren om het microvezeldoek te beschermen tegen stof en kleine deeltjes die het scherm bij het reinigen zouden kunnen beschadigen. De reinigingsgel mag uitsluitend worden gebruikt met het bijgeleverde doekje (het gebruik van andere doekjes wordt ten stelligste afgeraden). Wis uw scherm altijd zacht af.

#### POLSKI - Sposób użycia:

Wymiana materiału z mikrofibry w aplikatorze:

- Otworzyć opakowanie naciskając otwory umieszczone na bokach aplikatora.
- Obrócić materiał, aż do uzyskania czystej powierzchni lub usunąć piankę materiału z mikrofibry, aby wymienić go na zapasowy.
- Materiał z mikrofibry nadaje się do prania w pralce.

#### Środki ostrożności:

Nie przechowywać w miejscu dostępnym dla dzieci. Nie używać aplikatora z innymi żelami czyszczącymi. Przechowywać aplikator z założoną pokrywką, aby zabezpieczyć materiał z mikrofibry przed kurzem i drobnymi zanieczyszczeniami, które mogą uszkodzić ekran podczas czyszczenia. Żel do czyszczenia należy stosować wyłącznie z dostarczonym aplikatorem (nie zaleca się stosowania innych ściereczek).

Ekran należy przecierać delikatnie.

#### MAGYAR - Használat:

Őriás felvívője mikroszálás textíliájának cseréje:

- Nyissa ki a dobozt a felvívő oldalain lévő nyílások megnyomásával.
- Addig forgassa a textíliát, amíg egy tiszta felületet talál vagy vegye ki a mikroszálás textíliában lévő habszivacsot, hogy a cseretextíliát betehesse a régi helyére.
- A mikroszálás textília mosógépben mosható.

#### Használati óvintézkedések:

Ne hagyja gyerekek kezeügyében. Ne használja más tisztítógéllal együtt a felvívőt. A felvívőt feltett kupakkal tárolja, hogy a mikroszálás textília véde legyen a portól és azoktól a kis szemcséktől, amelyek tisztítás közben megkárosíthatják a képernyőt. A tisztító géllt kizárólag a vele kapott felvívővel használja (határozottan eltanácsoljuk más textília használatától). Mindig finoman törölje le képernyőjét.

#### Česky - Návod na použití :

K výměně utěrky z mikrovlákna na vašem velkém aplikátoru:

- Otevřete pouzdro stlačením otvorů, které se nacházejí po stranách aplikátoru.
- Otáčejte utěrkou dokud se nedostanete k čisté části, nebo odstraňte pěnu uvnitř utěrky z mikrovlákna, abyste ji mohli vyměnit za novou.
- Utěrku z mikrovlákna lze prát v pračce.

#### Bezpečnostní opatření:

Chrňte před dětmi. Aplikátor nepoužívejte s jiným čistícím gelem. Aplikátor skladujte vždy s víčkem, aby bylo mikrovlákno chráněné před prachem a drobnými částicemi, které by mohly poničit obrazovku během čištění. Čistící gel je určen k výhradnímu použití s dodávaným aplikátorem (v žádném případě se nedoporučuje používat na čištění jiný hadr) Obrazovku otírejte vždy jemně.

#### Русский - Инструкция по применению

Для замены ткани из микроволокна аппликатора:

- Откройте корпус, нажав на защелки по бокам аппликатора.
- Отмотайте нужную длину чистой ткани или выньте емкость с пеной из рулончика ткани и замените ткань на чистую.
- Ткань из микроволокна можно стирать в машине.

#### Меры предосторожности

Прятать от детей. Не использовать аппликатор с другим чистящим гелем.

Хранить аппликатор с надетой крышкой для защиты ткани из микроволокна от пыли и мелких частиц, могущих повредить экран при чистке. Гель для чистки должен использоваться только со специальной прилагаемой к нему губкой (использование любого другого материала не желательно).